

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

1) Toute commande, même notée par nos agents ou représentants, est uniquement contraignante si nous l'acceptons expressément et par écrit.

Toute annulation de commande doit être formulée par écrit au plus tard 2 jours après la commande.

En cas d'annulation de la commande par l'acheteur, le vendeur est habilité à demander un montant forfaitaire de 35 EUR pour frais administratifs."

2) Sauf convention contraire, la fourniture des services est effectuée dans les 7 jours calendrier suivant la conclusion du contrat.

L'acheteur doit faire en sorte que les services puissent être exécutés de manière normale et que les biens éventuels puissent aussi être livrés et installés

de manière normale, à l'endroit et au moment convenus, et veiller, entre autres, à l'accessibilité du lieu de livraison.

En cas de non-respect de ces conditions, l'acheteur est tenu d'indemniser tous les dommages subis par le vendeur, y compris les heures d'attente,

les coûts de stockage et les frais de conservation de la chose."

3) Les biens éventuellement livrés restent la propriété du vendeur jusqu'au paiement intégral du principal, des frais et des intérêts.

Le risque est transféré à l'acheteur à la conclusion du contrat.

Si les biens sont injustement refusés par l'acheteur à la livraison, le vendeur est habilité à vendre lesdits biens à un tiers, sans préjudice de dommages et intérêts éventuels."

4) L'acheteur doit examiner les services et les biens fournis immédiatement après la réception.

Les défauts éventuels doivent être signalés au vendeur par lettre recommandée dans les plus brefs délais, et au plus tard 7* jours calendrier après la réception.

Passé ce délai, le vendeur répond exclusivement des vices cachés des biens ou des services fournis rendant lesdits biens ou services impropres à l'usage auquel ils sont destinés,

dans la mesure où ces défauts étaient ou auraient dû être connus du vendeur.

L'acheteur doit informer le vendeur de l'existence du vice caché par lettre recommandée, au plus tard dans les 7 jours calendrier."

5) Les services sont fournis conformément aux dispositions figurant sur le bon de commande ou au recto de la facture.

Si l'acheteur demande des services supplémentaires qui n'ont pas été mentionnés sur le bon de commande ou la facture, ces services supplémentaires sont facturés séparément aux prix applicables à cette date."

6) Le prix correspond au prix mentionné sur le devis, sous réserve d'ajustements résultant de modifications de la structure des prix (matières premières, salaires, énergie, etc.).

Dans ces circonstances, le vendeur peut adapter au maximum 80 % du prix, sur la base des paramètres ci-dessous 7) Sauf convention contraire et écrite explicite, la facture est payable dans les 30 jours calendrier suivant la date de facturation.

À défaut de paiement de la totalité ou d'une partie du prix, le montant restant dû est majoré de plein droit et sans mise en demeure d'un intérêt annuel de 12 %

et d'une indemnisation forfaitaire de 10 %, d'un montant minimum de 35 EUR.

Tout défaut de paiement entraîne l'exigibilité des factures non réglées, le vendeur étant habilité, après une mise en demeure, soit à suspendre les prestations de services en cours,

soit à résilier le contrat, sans préjudice du droit à des dommages et intérêts. "

8) En cas de non-respect de ses obligations contractuelles par l'une des parties, l'autre partie est habilitée, après mise en demeure, soit à surseoir à ses obligations,

soit à résilier le contrat sans intervention judiciaire si aucune suite ou aucune suite utile n'a été donnée à cette mise en demeure dans les huit jours ouvrables,

sans préjudice du droit à des dommages et intérêts."

9) Les parties reconnaissent que la nullité de l'une des clauses du contrat n'entraîne pas la nullité de l'ensemble dudit contrat.

Dans ce cas, les parties s'engagent à remplacer la clause invalidée par une clause valide la plus proche possible de l'intention initiale des parties."

"10) Tous nos contrats sont régis par le droit belge. Les litiges éventuels dans le cadre du présent contrat peuvent exclusivement être soumis à la compétence

des tribunaux de l'arrondissement de Bruxelles/Halle/Vilvorde."

* Ce délai doit être raisonnable : pour une prestation de service moins étendue, un délai de révision de sept jours calendrier suffit ; pour les services plus étendus, il y a lieu de prévoir un délai plus long en fonction du service que vous fournissez.

Le délai est jugé raisonnable quand une personne normalement soigneuse est en mesure d'effectuer les contrôles requis ainsi que des tests éventuels dans ce délai."

Algemene voorwaarden

- 1) Een bestelling, ook die genoteerd door onze agenten of vertegenwoordigers, is slechts bindend indien ze door ons uitdrukkelijk en schriftelijk wordt aanvaard. Annulering van de bestelling is niet mogelijk, tenzij na voorafgaand schriftelijk akkoord. OF: Annulering van de bestelling kan tot uiterlijk 2 dagen na de plaatsing van de bestelling. Bij annulatie worden eventueel betaalde voorschotten terugbetaald, behalve een forfaitair bedrag van 35 EUR voor de administratie.
- 2) Goederen/diensten worden geleverd binnen de in de overeenkomst vermelde termijn. Goederen blijven de eigendom van de verkoper tot volledige betaling van hoofdsom, kosten en interesten. Niettemin zullen de risico's van het verlies of de vernietiging van het verkochte goed integraal worden gedragen door de koper vanaf het moment van verkoop van het goed..
- 3) De koper dient te zorgen dat de diensten en/of de goederen door de verkoper op een normale manier kunnen geleverd en geïnstalleerd worden op de overeengekomen plaats en het overeengekomen tijdstip, en zo ondermeer te zorgen voor de bereikbaarheid van de leveringsplaats. Indien hieraan niet is voldaan is de koper ertoe gehouden alle schade, met inbegrip van de wachturen, bewaringskosten en kosten voor het behoud van de zaak, in hoofde van de verkoper te vergoeden.
- 4) De koper dient de geleverde goederen/diensten onmiddellijk na te zien. Eventuele gebreken moeten zo snel mogelijk en ten laatste 7 kalenderdagen na de levering door middel van een aangetekend schrijven aan de verkoper worden gemeld. Na die termijn staat de verkoper enkel nog in voor verborgen gebreken die de zaak ongeschikt maken voor het gebruik waartoe ze bestemd zijn, voor zover de goederen inmiddels niet werden verwerkt en voor zover de verkoper de gebreken kende of behoorde te kennen. De koper verwittigt de verkoper uiterlijk binnen de 7 kalenderdagen, na het ontdekken van het verborgen gebrek, van het bestaan van het verborgen gebrek door middel van een aangetekend schrijven met een gedetailleerde beschrijving van het gebrek. Klachten wegens verborgen gebreken schorten de betalingsverplichting in hoofde van de koper niet op.
- 5) Met uitzondering van hetgeen is omschreven in het vorige artikel, is de verkoper niet gehouden tot welke schadevergoeding dan ook, die rechtstreeks of onrechtstreeks het gevolg zou zijn van door ons geleverde of verkochte goederen, behalve in geval van zware fout of opzet. De aanspelijkheid van de verkoper is alleszins beperkt tot de factuurwaarde van de geleverde goederen/diensten. In geen geval kan de verkoper worden aangesproken voor enige onrechtstreekse schade zoals, doch niet beperkt tot, verlies van inkomsten, verlies van contracten, kapitaalkosten, beperking van rendement of gelijk welke andere verliezen of gevolgschade, zowel aan de koper als aan derden. De verkoper draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor de fout van aangestelden, zelfs niet in geval van opzet of zware fout. De koper dient in dat laatste geval de aangestelde rechtstreeks aan te spreken.
- 6) Behoudens uitdrukkelijk een schriftelijke andere afspraak, is de factuur [betaalbaar binnen de 30 kalenderdagen na factuurdatum. In geval van wanbetaling van het geheel of een gedeelte van de prijs, zal het openstaande bedrag van rechtswege en zonder dat enige ingebrekestelling nodig is, worden verhoogd met een jaarlijkse intrest van 12% en een forfaitaire vergoeding van 10 %, met een minimum van 35 EUR. Elke wanbetaling brengt de opeisbaarheid mee van de openstaande facturen en geeft de verkoper het recht, na ingebrekestelling, hetzij eventuele toekomstige leveringen op te schorten, hetzij de overeenkomst te ontbinden, onverminderd het recht op schadevergoeding.
- 7) Wanneer de koper zijn contractuele verplichtingen niet nakomt, heeft de verkoper het recht om, na ingebrekestelling, hetzij haar verplichtingen op te schorten, hetzij de overeenkomst zonder rechterlijke tussenkomst te ontbinden, indien op de ingebrekestelling geen of geen nuttig gevolg wordt gegeven binnen de acht werkdagen, onverminderd het recht op schadevergoeding.
- 8) Al onze overeenkomsten worden beheerst door het Belgisch recht. Eventuele geschillen die in het kader van deze overeenkomst rijzen, kunnen enkel voor de rechtbanken van arrondissement Brussels Halle Vilvoorde, afdeling Kamer van koophandel gebracht worden.

General terms and conditions

- 1) Any order, even noted by our agents or representatives, is only binding if we expressly accept it in writing. Any order cancellation must be made in writing at the latest 2 days after the order. In case of cancellation of the order by the buyer, the seller is entitled to request a lump sum of 35 EUR for administrative costs."
 - 2) Unless otherwise agreed, the services are provided within 7 calendar days of the conclusion of the contract. The buyer must ensure that the services can be performed in a normal manner and that any goods can also be delivered and installed in a normal manner, at the place and at the agreed time, and ensure, among other things, the accessibility of the place of delivery. In the event of non-compliance with these conditions, the buyer is obliged to compensate all the damage suffered by the seller, including the waiting hours, storage costs and storage costs."
 - 3) Any goods delivered remain the property of the seller until full payment of the principal, costs and interest. The risk is transferred to the buyer at the conclusion of the contract. If the goods are unjustly refused by the buyer on delivery, the seller is entitled to sell the goods to a third party, without prejudice to any damages."
 - 4) The buyer must examine the services and goods provided immediately after receipt. Any defects must be reported to the seller by registered letter as soon as possible, and no later than 7 * calendar days after receipt. After this period, the seller is solely liable for hidden defects in the goods or services provided, rendering said goods or services unfit for the use for which they are intended, to the extent that these defects were or should have been known to the seller. The buyer must inform the seller of the existence of the hidden defect by registered letter, at the latest within 7 calendar days."
 - 5) The services are provided in accordance with the provisions appearing on the order form or on the front of the invoice. If the buyer requests additional services that were not mentioned on the order form or invoice, these additional services are billed separately at the prices applicable on that date."
 - 6) The price corresponds to the price mentioned on the quote, subject to adjustments resulting from changes in the price structure (raw materials, wages, energy, etc.). In these circumstances, the seller can adapt a maximum of 80% of the price, based on the parameters below:"
 - 7) Unless expressly agreed otherwise in writing, the invoice is payable within 30 calendar days of the invoice date. In the absence of payment of the whole or part of the price, the amount remaining due is automatically increased and without notice of an annual interest of 12% and a flat-rate compensation of 10%, with a minimum amount of EUR 35. Any default in payment results in the payment of unpaid invoices, the seller being empowered, after formal notice, to suspend the provision of current services, either to terminate the contract, without prejudice to the right to damages."
 - 8) In the event of non-compliance with its contractual obligations by one of the parties, the other party is entitled, after formal notice, to suspend its obligations, either to terminate the contract without legal intervention if no action or no useful action has been taken on this notice within eight working days, without prejudice to the right to damages."
 - 9) The parties recognize that the nullity of one of the clauses of the contract does not lead to the nullity of the whole of the said contract. In this case, the parties agree to replace the invalid clause with a valid clause as close as possible to the original intention of the parties."
 - 10) All our contracts are governed by Belgian law. Any disputes under this contract may exclusively be subject to jurisdiction of the Brussels / Halle / Vilvoorde district courts in Belgium."
- * This period must be reasonable: for a less extensive service, a review period of seven calendar days is sufficient; for more extensive services, a longer period should be provided depending on the service you provide. The delay is considered reasonable when a normally caring person is able to carry out the required checks as well as any tests within that time."